

Hạt Santa Clara Sở Y Tế Công Cộng

Viên Chức Sở Y Tế
976 Lenzen Avenue, 2nd Floor
San Jose, CA 95126
408.792.3798



LỆNH CỦA VIÊN CHỨC SỞ Y TẾ HẠT SANTA CLARA YÊU CẦU TẤT CẢ CÁC CƠ SỞ CHĂM SÓC Y TẾ TRONG HẠT SANTA CLARA BẮT BUỘC NHÂN VIÊN Y TẾ PHẢI TIÊM NGỪA CÚM MÙA HÀNG NĂM HOẶC, NẾU HỌ TỪ CHỐI THÌ PHẢI NỘP GIẤY TỪ CHỐI CÓ KÝ TÊN HẠN CHỐT LÀ NGÀY 31 THÁNG MƯỜI

NGÀY BAN HÀNH LỆNH: 4 tháng 9 năm 2020

CĂN CỨ TRÊN ĐẠO LUẬT Y TẾ VÀ AN TOÀN ĐIỀU 101040, 101085, VÀ 120175 CHO
PHÉP VIÊN CHỨC SỞ Y TẾ (“VIÊN CHỨC SỞ Y TẾ”) HẠT SANTA CLARA BAN HÀNH
LỆNH NHƯ SAU:

1. Tất cả các bệnh viện chăm sóc cấp tính, cơ sở điều dưỡng chuyên môn, cơ sở chăm sóc dài hạn và các phòng khám ngoại trú (gọi chung là các “Cơ Sở Chăm Sóc Y Tế”) sẽ áp dụng một chương trình yêu cầu những Nhân Viên Chăm Sóc Y Tế được tiêm ngừa cúm mùa trễ nhất là vào ngày 31 tháng 10 hàng năm hoặc, và nếu họ từ chối vì bất cứ lý do nào, thì phải nộp giấy từ chối chính ngừa có ký tên.
2. Đối với mục đích của Lệnh này thì, “Nhân Viên Chăm Sóc Y Tế” có nghĩa là tất cả những ai, được trả lương hoặc không được trả lương, làm việc toàn thời gian hoặc bán thời gian, là nhân viên hoặc nhà thầu, có tiếp xúc trực tiếp với bệnh nhân hoặc có làm việc trong khu vực chăm sóc bệnh nhân của Cơ sở Chăm Sóc Sức Khỏe.
3. Lệnh này tạm thời thay thế các lệnh trước đây của Viên Chức Sở Y Tế bắt buộc tiêm ngừa cúm mùa hoặc che mặt và áp dụng cho đến khi Tình Trạng Khẩn Cấp Y Tế Công Cộng liên quan đến COVID-19 chấm dứt.
4. Tất cả các Cơ Sở Chăm Sóc Y Tế phải áp dụng triệt để các yêu cầu về che mặt của Tiểu bang và địa phương dành cho tất cả các Nhân Viên ngành Chăm sóc Y Tế và những ai vào các Cơ Sở Chăm sóc Y Tế.
5. Các Cơ Sở Chăm Sóc Y Tế sẽ nộp báo cáo cho Viên Chức Sở Y Tế trễ nhất là vào 15 tháng 11 năm 2020 về tỷ lệ phần trăm của Nhân Viên Chăm Sóc Y tế đã được tiêm ngừa cúm mùa và tỷ lệ nhân viên đã nộp đơn có ký tên từ chối tiêm ngừa. Báo cáo phải được nộp vào địa chỉ email sau đây: ccphp@phd.sccgov.org .

Board of Supervisors: Mike Wasserman, Cindy Chavez, Dave Cortese, Susan Ellenberg, S. Joseph Simitian
County Executive: Jeffrey V. Smith

6. Lệnh này được ban hành căn cứ trên tính cách lây truyền cao của bệnh cúm mùa và rủi ro lây nhiễm đáng kể mà hệ thống cung cấp y tế phải gánh chịu khi có thể chịu ảnh hưởng cùng lúc giữa bệnh cúm mùa và dịch COVID-19. Bệnh cúm mùa đã đưa đến từ 24,000 đến 45,000 người bị bệnh, 280,000 đến 810,000 người phải vào bệnh viện và từ 23,000 đến 61,000 tử vong hàng năm trên toàn Hoa Kỳ kể từ mùa cúm 2012-2013¹. Các nhân viên ngành Chăm sóc Y Tế có rủi ro bị cúm mùa có thể lây nhiễm cho bệnh nhân và đồng nghiệp, và có thể góp thêm phần vào việc lây truyền bệnh trong cộng đồng.
7. Siêu vi khuẩn cúm mùa và SARS-CoV-2 (siêu vi khuẩn gây ra COVID-19) sẽ cùng hoành hành trong Hạt Santa Clara trong mùa thu và đông. Tiêm ngừa cúm cho nhân viên ngành Chăm Sóc Y Tế làm giảm việc lây nhiễm và tình trạng không chịu chích ngừa, làm giảm thiểu việc khả năng y tế bị hạn chế vì Nhân Viên ngành Chăm Sóc Y Tế bị nhiễm bệnh và tăng lây truyền bệnh này trong các cơ sở Chăm Sóc Y Tế. Cốt yếu là mức tiêm ngừa cho các Nhân Viên Chăm Sóc Y Tế và đặc biệt là trong cộng đồng nói chung được càng cao càng tốt giúp tập trung các chăm sóc y tế và nguồn trợ giúp chăm sóc và y tế công cộng khác vào việc ngăn ngừa, làm giảm thiểu bệnh và chữa trị cho COVID-19.
8. Vì những rủi ro sẽ có khi cúm mùa và COVID-19 giao nhau, lệnh này được ban hành thuận theo và, kết hợp tham chiếu, vào Tuyên Bố Tình Trạng Khẩn Cấp Tiểu Bang của Thống Đốc Gavin Newsom ngày 4 tháng Ba năm 2020, Sắc Lệnh Hành Pháp ngày 12 tháng Ba năm 2020 (Sắc Lệnh Hành Pháp N-25-20) do Thống Đốc Gavin Newsom ban hành ngày 3 tháng Hai năm 2020, Tuyên Bố Tình Trạng Khẩn Cấp Y Tế Địa Phương Về Siêu Vi Khuẩn Corona Mới 2019 (COVID-19) của Viên Chức Sở Y Tế, Nghị Quyết ngày 10 tháng Hai do Hội Đồng Giám Sát Hạt Santa Clara phê chuẩn và nói rộng Tuyên Bố về Tình Trạng Khẩn Cấp Địa Phương, và hướng dẫn của Sở Y Tế Công Cộng vì đã được và có thể được bổ sung.
9. Lệnh này sẽ có hiệu lực kể từ 12:01 sáng ngày 8 tháng 9 năm 2020 và sẽ tiếp tục có hiệu lực cho đến khi được thu hồi, thay thế hoặc sửa đổi bằng văn bản của Viên Chức Sở Y Tế, hoặc khi tình trạng y tế khẩn cấp địa phương liên quan đến COVID-19 chấm dứt, tùy theo điều nào sớm hơn. Khi tình trạng y tế khẩn cấp địa phương liên quan đến COVID-19 chấm dứt. Các lệnh trước đây của Viên Chức Sở Y Tế địa phương liên quan đến việc tiêm chủng cúm mùa cho các nhân viên ngành chăm sóc y tế sẽ không còn bị đình chỉ và sẽ có hiệu lực.
10. Bản sao của Lệnh này sẽ lập tức được: (1) cung cấp tại Trung Tâm Hành Chánh của Quận Hạt tại 70 W. Hedding Street, San Jose, California; (2) đăng trên trang mạng của Sở Y Tế Công Cộng Quận Hạt (www.sccphd.org); và (3) phân phát cho những ai muốn có bản sao của Lệnh này.

//

//

1 <https://www.cdc.gov/flu/about/burden/index.html>

11. Nếu có điều khoản nào hoặc áp dụng cho người hoặc hoàn cảnh nào của Lệnh này là không hợp lệ, thì phần còn lại, kể cả phần áp dụng cho các điều đó cho người khác hoặc hoàn cảnh khác, sẽ không bị ảnh hưởng và sẽ tiếp tục có hiệu lực. Vì vậy các quy định của lệnh này có thể bị chia cắt riêng ra.

LỆNH ĐƯỢC BAN HÀNH:

Ngày: _____

Viên Chức sở Y Tế Hạt Santa Clara

Phê duyệt về hình thức và tính hợp pháp:

Ngày: _____

R. Williams Luật Sư Quận Hạt